

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 19 (1269) ♦ Серeda, 31 січня 1996 року ♦ Ціна договiрна

## ПОСПІШАЄМО... НА РОБОТУ

### ЧИ НА СТРАЙК?

### Загомоніла Україна

У понеділок відбулася прес-конференція для українських та зарубіжних журналістів. Ішлося про речі для нашої молодшої держави досі не знані. Та й для попередньої доби — також...

Ось тема прес-конференції: про участь профспілок базових галузей промисловості України у підготовці до всеукраїнського страйку. А ініціювало цю зустріч з представниками засобів масової інформації депутатське об'єднання «Робітнича Україна» на пропозицію базових профспілок та виконкому Всеукраїнського союзу робітників (ВСР). На якому етапі підготовка до всеосяжного страйку — саме про це і йшлося під час зустрічі.

(Закінчення на 2-й стор.)



### НАРОДНІ ДЕПУТАТИ ЗАКЛОПОТАНІ

Ранкове засідання 30 січня

Верховна Рада України має намір обговорити ситуацію у вугільній промисловості. Таке рішення депутати прийняли на ранковому засіданні сесії у вівторок у зв'язку з запланованим профспілками на 1 лютого всеукраїнським страйком шахтарів.

Депутати затвердили перелік питань для розгляду на поточному сесійному тижні. Серед них — проект концепції нової Конституції України, зауваження Президента до закону «Про особливості приватизації в АПК», Указ Президента від 5 жовтня 1995 року «Про випуск облігацій державної зовнішньої позики України 1995 року».

Крім того, парламент передбачає розглянути ряд законів, пов'язаних з оподаткуванням і регулюванням ліцензування певних видів підприємництва.

(Закінчення на 2-й стор.)

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

### До побачення, панове послі!

— Будуючи Європейський дім, треба пам'ятати про всі його частини, зокрема — східну, щоб не було протягів. І кому це робити, як не нам з вами? — такими словами Голова Верховної Ради України Олександр Мороз розпочав зустріч з Надзвичайним і Повноважним Послом Республіки Польща в Україні Єжи Козакевичем. Пан посол пропрацював у Києві п'ять років, і нині час його повноважень вичерпано. «П'ять років — це набагато й небагато, — сказав Єжи Козакевич, — але я був у самому центрі подій, які привели до народження нової держави. І якщо я поклав у бу-

дівлю цієї держави хоч маленьку цеглинку, то я — щаслива людина». Пан посол також зазначив, що Польща вважає Україну однією з найважливіших держав у своїй зовнішній політиці і пообіцяв, що зміни у найвищому польському керівництві не позначаться на українсько-польських відносинах.

Напередодні Єжи Козакевича прийняв Президент України Леонід Кучма.

Олександр Мороз зустрівся з Надзвичайним і Повноважним Послом Федеративної Республіки Німеччини Александером Арно в зв'язку з закінченням

його дипломатичної місії в Україні та поверненням на батьківщину. Як відомо, ФРН всіляко підтримує Україну у відносинах з ЄС, НАТО, іншими міжнародними організаціями. «Ми влячимося за небажучістю до України», — сказав Олександр Мороз. Останніми роками відбулася переорієнтація від домінанти відносин «Німеччина-Росія» до необхідності налагодження стосунків з іншими державами СНД, зокрема Україною.

Александер Арно зазначив, що в міждержавних відносинах велику роль відіграють міжпарламентські зв'язки. Він сподівається, що найближчим часом Україну відвідає голова делегації Німеччини пані Рита Зюсмут.

### Харківщина стане центром нафтового машинобудування

Державний комітет нафтогазової промисловості України і Харківська облдержадміністрація підписали генеральну угоду про виробництво в регіоні бурового і нафтодобувного обладнання. Таким чином на Харківщині буде створено своєрідний центр з виробництва різноманітного обладнання для нафтогазової промисловості, в якому є гостра потреба не тільки в Україні, а й у ба-

гатьох країнах СНД. У документі зазначається, що підприємства-виробники гарантують високу якість продукції, яка відповідає кращим світовим зразкам. Втім, у цьому можна не сумніватися, тому що за справу беруться конвенційні підприємства, де ще зберігся потужний машинобудівний потенціал, сучасні технології, висококваліфіковані науково-виробничі кадри.

### Візит Примакова: говоритимуть багато і про все

Під час розпочатого сьогодні офіційного візиту до Києва міністра закордонних справ Російської Федерації Євгена Примакова обговорюватиметься практично весь комплекс питань двосторонніх відносин. Про це повідомив у понеділок в інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» завідувач відділу Росії українського МЗС Павло Кир'яков. За його словами, на переговорах, серед іншого, обговорюватиметься проблема Чорноморського флоту. Зокрема, виконання сочинських домовленостей президентів України і Росії.

Окремою темою переговорів, сказав український дипломат, стане питання про поділ власності колишнього СРСР за кордоном.

Як відомо, Україна претендує на будинки у 36 країнах світу для розташування своїх дипломатичних представництв. У цьому зв'язку П. Кир'яков зазначив, що практично жоден з будинків колишніх радянських представництв досі не передано Україні у власність, в тому числі — і нинішній будинок посольства України в Москві.

Український дипломат зазначив, що під час переговорів українська сторона має намір знову порушити питання про правове оформлення кордонів між двома країнами.

### Мовна

### політика:

### доопрацювати

### і подовжити

Розпорядження «Про програму розвитку української та інших мов і національних культур в Одеській області на період до 2005 року» видав голова облдержадміністрації Руслан Боден. Це зроблено після ретельного аналізу ходу виконання прийнятої облвиконкомом ще на початку 1991 року подібної програми, термін якої обмежувався 2000 роком. Виявилось, що структурні підрозділи обласного, міських та районних органів виконавчої влади не жили необхідних заходів щодо втілення цієї програми в життя. Програму варто було доопрацювати з урахуванням сучасної політичної та економічної ситуації в країні й області, а також положити термін до 2005 року.

З метою беззаперечного виконання Закону України «Про мови», забезпечення однакових умов для розвитку української та культур інших національностей і народностей, що мешкають на території регіону, намічено ряд конкретних заходів.

## У номер

У Президії  
Верховної Ради України

29 січня відбулося чергове засідання Президії Верховної Ради України. Розглянуто ряд важливих питань законодавчого характеру.

На розгляд Верховної Ради внесені законопроекти: про внесення змін і доповнень — до Закону України «Про Арбітражний суд», до Арбітражного процесуального кодексу України та до Закону України «Про статус суддів»; проект Закону про доповнення законодавчих актів України щодо накладання штрафів за порушення вимог охорони праці.

Члени Президії ретельно і особисто обговорили питання про виконання Постанови Верховної Ради від 5 жовтня 1995 року «Про роботу уряду по виконанню законів та постанов Верховної Ради щодо стабілізації фінансового забезпечення паливно-енергетичного комплексу і підготовки його до роботи в осінньо-зимовий період». Зазначалося, що уряд незадовільно виконував цю постанову. Вугільна промисловість перебуває у важкій критичній ситуації. Тому питання залучення на розгляд у сесійний зал. Водночас доручено Комісії з питань паливно-енергетичного комплексу, транспорту і зв'язку разом з віце-прем'єр-міністром Б.Степанюком допрацювати проект рішення Верховної Ради з тим, щоб зробити все необхідне для виведення галузі із складної ситуації.

Уважно розглядалось й питання про причини різкого падіння курсу українського карбованця до іноземних валют у серпні 1995 року. Президія доручила відповідним комісіям глибше вивчити суть справи, підготувати конкретні пропозиції для внесення цього питання на розгляд Верховної Ради.

Президія також дала доручення профільній комісії ретельніше допрацювати і вивести на розгляд Верховної Ради питання про вилучення і надання земельних ділянок для нестачі житлових потреб та попереднє підготування місць розташування об'єктів.

Вів засідання Президія Голова Верховної Ради України Олександр Мороз.

Прес-служба Верховної Ради України.

Загомоніла  
Україна

(Початок на 1-й стор.).

Вів її прес-секретар В.С.Держак, зокрема, зазначив, що рішення про безстроковий страйк, з охопленням усіх вугільних регіонів України, з повним припиненням видобутку й відвантаження вугілля, — захід примусовий. Бо уряд, порушуючи всі попередні досягнуті угоди, не виконує взяті на себе зобов'язання. Шхастаром по дватри місяці не виплачується зарплата, не кажучи вже про визначені законом доплати. Попереджувальні страйки, голодування шахтарів-інвалідів та інші засоби впливу не дали результату.

Та й не могли dati, зазначив далі профспілковий лідер гірників. Бо уряд узяв курс на фактичне знищення вітчизняної вугільної галузі як такої. На всі звернення технічною вже підготовлених до видобутку вугілля дав гірників чути однакову відповідь: у держави немає грошей. В той же час у Росії та Польщі торік було закуплено понад 20 мільйонів тонн вугілля на суму 525 мільйонів доларів. Ось тут держава не покусилася на... інвестування чужих грошей.

Ще один факт, який на складах виробничого об'єднання «Ровенський» нагромадився понад 800 тисяч тонн високоякісного антрациту. Але це паливо залишається без попиту. Отже, відбувається штучне придушення галузі. А за нею — долі мільйонів людей. Тому гірники й примусові були відомі до крайнього заходу — оголошення всезагальної страйки (до прикінця дискусії приймає шашки Львівщина та Волинь) із законними вимогами.

До речі, цього ж дня розпочинається загальний страйк шахтарів Росії. Вимоти у них аналогічні: повна виплата заборгованості по зарплаті та визначених законом доплат, фінансування галузі для забезпечення її виживання. Українські шахтарі звернулися за підтримкою до своїх подібних коле.

Гірники висувають лише економічні вимоги. До них пред'являють працівники машинобудівної галузі та БПК. Про підтримку страйку заявили залізничники. Що далі?

Іван ДМИТРЕНКО.

Від страйку  
ніхто не виграв

Намір шахтарських та інших колективів оголосити всеукраїнський страйк коментують народні депутати України

Сергій Селіф'янов, депутатська група «Єдність»:  
— Страйк ні в якому разі не можна допустити, його мають намір провести на догоду політичним інтересам або для того, щоб заявити про себе, виправдати свої фантасії. Уряд має зрозуміти, що це не шлях до ліквідації заборгованості, створення штучної інфляції основних фондів, а також роз'їзати питання виплати заробітної плати.

Сергій Терехов, депутатська група «Реформи»:  
— Страйк б'є по тих, хто страйкує. Чому збираються страйкувати? Передусім, це — неплідні зусилля, які, зрештою, знову повертаються до шахтарів. Потрібно зрозуміти внутрішній заклад боргів. Якщо уряд не хоче, щоб шахтарі страйкували, нехай не регулює, не змінює ціни на вугілля.

## Парламентська хроніка

## Народні депутати заклопотані

(Початок на 1-й стор.).

Передбачається також, що депутати розглянуть законопроект про ставки акцизного збору та імпорту мита на тютюнові вироби; в другому читанні — законопроект про внесення змін і доповнень до деяких законодавчих актів з питань оподаткування, а також до Кримінального кодексу про відповідальність за ухилення від сплати податків.

У парламенті обговорюється у другому читанні законопроект «Про внесення змін і доповнень до Кодексу про шлюб та сім'ю в Україні». Пропонується внести положення, які регламентують усиновлення іноземними громадянами дітей в Україні.

Як повідомляє «Інтерфакс-Україна», представляючи законопроект, член Комісії з прав людини і національних меншин Ніна Карпачова повідомила, що з 1990 року іноземні громадяни вносили 802 українські дитини.

При цьому, підкреслила вона, у сфері усиновлення активно діють майже 18 «посередницьких» організацій.

За словами Н.Карпачової, нерегульованість українського законодавства у сфері усиновлення сприяла масовому вивезенню українських дітей. Крім того, підкресли-



ла вона, у ряді випадків усиновлення дітей виявлено порушення законності.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## РІВНОПРАВНІ ПАРТНЕРИ

Офіційний візит парламентської делегації України на чолі з Головою Верховної Ради Олександром Морозом до Литовської Республіки очікували у Вільнюсі з підвищеною увагою.

У Вільнюському аеропорту її зустріли Голова Сейму Литовської Республіки Чеслоас Юршенас, Надзвичайний і Повноважний Посол України в Литовській Республіці Олександр Мороза з Чеслоасом Юршенасом, який поінформовав про структуру і порядок роботи литовського парламенту.

З аеропорту кортеж вирушив до Антакальського кавадони, де українські парламентарі вшанували пам'яті героїв, що поклали життя за незалежність Литви у січні 1991 року. Серед захисників парламенту були і українці.

У Сеймі Литовської Республіки відбулася зустріч Олександра Мороза з Чеслоасом Юршенасом, який поінформовав про структуру і порядок роботи литовського парламенту.

— У нас парламентсько-президентська республіка, — зауважив керівник Сейму. — Але є прихильники так званої «сеймокрації», є і політики, які обстоюють принципи сильної президентської влади. Розповідаючи про роботу Конституційного суду, Чеслоас Юршенас зауважив, що цією інституцією розглянуто понад 130 питань. Майже половина — на користь парламенту. А в цілому, зауважив Голова Сейму, наявність структурованої більшості в парламенті, збалансованість законодавчої і виконавчої влади багато у чому обумовлюють політичну стабільність в Литві.

Олександр Мороз поінформовав литовських колег про хід конституційного процесу в Україні, висловив бажання литовській стороні за підтримку України під час її вступу до Ради Європи, наголосив, що наша держава зацікавлена у зміненні стабільності та безпеки і готова до співпраці в Балтійському регіоні.

Олександр Мороз і Чеслоас Юршенас підписали Меморандум про співробітництво між Сеймом Литовської Республіки і Верховною Радою України. Коментуючи цей факт, Олександр Мороз зазначив: «Підписати можна будь-який хороший документ, але його виконання залежатиме від тих, хто прихитний до реалізації його змісту».

Для нас важливий досвід литовських колег, які мають багату практику державотворення. Проте водночас не варто забувати про ті помилки, яких допустилися законодавці і урядовці Литви в процесі реформування політичної та економічної системи країни».

Проблеми економічної реформи набули домінуючого характеру під час зустрічі депутатів українських парламентарів з Прем'єр-міністром Литовської Республіки Адолафсом Шляєвичюсом. Умови співробітництва Литви з МВФ і результатами цієї роботи — перше питання, до якого порушив керівник парламенту України, поклав початок відвертій розмові. Керівник уряду Литви відповів однозначно: «Ми мусимо виконувати усі вимоги МВФ. Альтернативи у нас немає».

На сьогодні в Литві вже приватизовано понад 70 віdstків її підприємств. Але цей процес дуже болючий. Особливо зараз, в умовах серйозної банківської кризи. Інша проблема — резуль-

тати земельної реформи, спрямованої на ліквідацію великих колективних господарств, що призвело до зменшення обсягів сільськогосподарського виробництва.

Олександр Мороз висловив занепокоєння з приводу наслідків такої агрополітики, в якій було б більше інвестицій, ніж економіки, а Прем'єр-міністр Литви застеріг українських колег від небезпечних кроків, наголосивши на важливості збереження існуючих агропромислових можливостей, що мають стати основою для оновлення великих сільськогосподарських виробництв.

Торкаючись українсько-литовських економічних зв'язків, на думку українських парламентарів, важливу роль у зміні економічного співробітництва між нашими країнами може відіграти створення спільного Балтійського Чорноморського економічного простору в рамках співробітництва між Чорноморськими економічними співробітництвом та Балтійською радою, а також створення режиму вільної торгівлі.

Тема формування консолідованої більшості і незворотності реформ у Литві набула свого розвитку під час зустрічі депутатів Верховної Ради України з Президентом Литовської Республіки Адолафсом Бразаускасом.

Голова Литовської держави наголосив на необхідності подальшого зміцнення двосторонніх зв'язків між нашими країнами у відповідності до міждержавного Договору про дружбу і співробітництво. Президент Литви зауважив, що протягнення його країни до вступу в НАТО обумовлено передусім бажанням створити додаткові умови захисту процесу реформ.

«Між зрозумінням ставимось до таких кроків, — зауважив Олександр Мороз. — Але хочемо, щоб враховувалися й інтереси України». Голова парламентської делегації України нагадав, що, окрім військової, НАТО має інші організаційні структури — можливо кандидатам в НАТО варто пошукати своє місце саме там.

Альфірас Бразаускас зауважив, що Литва очікує від української сторони ініціативних кроків щодо активізації комерційної діяльності українських і литовських підприємств і назвав пріоритетні галузі такого співробітництва.

У контексті пошуку шляхів зміцнення енергетичної незалежності країн учасники зустрічі торкнулися питань, пов'язаних із роботою Чорнобильської АЕС. Президент Литви висловив впевненість, що поїзка української делегації на Ігналінську АЕС буде великим інформативною.

Справді, відвідання Ігналінської АЕС, як і в Чорнобильській станції, працюють реактори РБМК-1500, дає поштовх до серйозних роздумів. Адже Литва взяла на себе зобов'язання не проводити ніяких ремонтних робіт, як і продовжувати проектний термін її експлуатації. І це тоді, коли 90 відсотків електроенергії для литовських споживачів надаються з Ігналінської АЕС. Можливо, саме тому підвищену реакцію не лише журналістів, а й працівників станції викликали слова Олександра Мороза про те, що проблеми атомної енергетики спільні, їх не можна ділити на чорнобильські чи

Ігор ПОХАЛЮК.



## У Раді Європи

**Д**АВНО відомо: найісправда зірша за брехню. «Серед тих, хто голосував «проти», був і український парламентарій», — повідомляла московська газета «Труд» 27 січня. І більше жодного слова про позицію делегації України. Як це має зрозуміти читач? Був там один з України, та й той проти... чи не так? В «Ізвестіях» того самого дня: «Міністр юстиції України та член її делегації Сергій Головатий вважає прийняття Москви «передчасним». І ось. Але тут хоч слово «делегация» ажито. Тож читач може щось там здогадуватися.

А нова інформація полягає в тому, що з 12 членів делегації Верховної Ради України кожний, як прийнято і в Парламентській Асамблеї Ради Європи, і в РП України, голосував залежно від своєї позиції. І вийшло: 8 українських голосів — за прийняття Росії до Ради Європи, 2 — проти і 2 — утрималися.

Нижче публікуємо текст виступу двох народних депутатів України.



## «Росія бере на себе суворі зобов'язання»

Виступ керівника делегації Верховної Ради України Бориса Олійника на сесії Парламентської Асамблеї Ради Європи з питання «Розгляд заявки Росії на членство в Раді Європи»

Високошановна пані Голово! Шановні парламентарі! Перед співтовариством поставила не найскладніша за всю його історію проблема. Однак вирішувати її доведеться. Жероб кинуту. Ситуація ускладнюється тим, що в ній тутто зав'язав вузол тероризму і неадекватного, жорстокого реагування власних структур Росії. Однак вузол цей ажкрас і належить розв'язати спільно, виходячи з інтересів збереження спокою не лише на нашому континенті.

Скажуть, що створюється прецедент подвійних стандартів. Ні, відповім, не ми його створюємо. Ченя почався в жовтні 1993-го, коли був розстріляний парламент Росії, а світ промовчав, не засудивши однозначно цю шчиничку акцію.

То чи є гарантія, що, в разі відмови,

певні сили не підуть на нове коло злочинів? Чи не оптимістичніше — розвирати замкнене коло, і допомогти конструктивним силам подолати цей політичний Чорнобиль, позитивно вирішивши заявку Росії? Окрім усього іншого, це дасть змогу в'якому співтовариству контролювати ситуацію. Тим паче, що, вступаючи до Ради Європи, Росія бере на себе суворі зобов'язання, які треба беззастережно виконувати.

Представники Росії не приховують від нас всієї складності проблем.

А це — свідчення того, що вони чесно прагнуть вийти на шлях відкритого, передбачуваного, правового суспільства.

І вся європейська родина має їм допомогти в цьому.

В політиці майже нема вибору між хо-

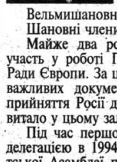
рошим і ще кращим, а переважно — між поганим і ще гіршим. Алеполюючи до бачиття прагматизм, запитую, коли буде більший проблем: за негативного чи позитивного рішення? Як на мене, найточніший відповідь виклав величмйнований Президент Фінляндії. Я ж лише осмілюсь додати: виходячи із стратегічних національних інтересів, — Україні потрібна демократична, стабільна, відкрита, правова Росія. І Рада Європи просто зобов'язана сприяти цьому позитивному процесові.

Режими — зміни величини: вони приходять і відходять. Народ же — постійна Величина. А ми ж приймаємо не лівих чи правих, а — народи Росії, в тім разі — і чеченський народ.

Дякую за увагу.

## «ЦЯ ВЕЛИКА КРАІНА ПЕРЕЖИВАЄ ПЕРІОД ДОКОРІННИХ ПЕРЕТВОРЕНЬ»

Виступ на Парламентській Асамблеї Ради Європи з питання «Розгляд заявки Росії на членство в Раді Європи» члена делегації Верховної Ради України Євгена Мармазова



Вельмишановна пані Голово! Шановні члени Асамблеї! Майже два роки я маю честь брати участь у роботі Парламентської Асамблеї Ради Європи. За цей час розглянуто багато важливих документів, але питання про прийняття Росії до Ради Європи постійно витало у цьому залі.

Піа час першої зустрічі з українською делегацією в 1994 році Голова Парламентської Асамблеї пан Мартінес сказав, що його мрія — за час головування прийняти до РП Росію, Україну, Білорусь, Молдову і в цілому побудувати єдину Європу. Із названих чотирьох країн від вже прийнято, прийняття ж Росії вже затяглося.

До єдиної Росії РП йшла майже півсторіччя. Йшла цілеспрямовано і послідовно. Достигнуто надзвичайних результатів, особливо за останні чотирі роки.

До цієї авторитетної міжнародної організації прийнято 38 країн Європи, які взяли на себе зобов'язання дотримуватися прав людини на рівні європейського стандарту. В Європі ліквідовано протистояння двох таборів, значно зменшено загрозу ядерної війни, у чому величезний внесок мого країни — України.

У Кіровоградській області, від якої мене обрано народним депутатом, у шахтах свого часу було встановлено ракети з ядерними головками. Це жалюва для людства зброя і

її було нашілено на багато європейських держав. Тепер шахтні установки демонтують, ядерні головки ліквідовують, шахти підірвують. Без нового зовнішньополітичного курсу Росії це було б неможливо.

Що ми отримали, коли відмовимося зараз Росії в членстві РП?

Врегулюємо чеченський конфлікт? Ні. Знизимо вплив «парти війни» та звислих націоналістів? Ні.

Прискоримо демократичні процеси? Ні. Відмова у членстві Росії буде лідити волю на мійні «парти війни», воєнних націоналістів та противників демократичних реформ. А в результаті — повернення до найгірших часів холодної війни.

Розширювання військового блоку НАТО на схід, у поєднанні з недопущенням Росії у РП — прямий шлях до тотальної військово-політичної конфронтації, розколу Європи на два табори.

Хотілося б сказати кілька слів про російський народ. Це працьовитий, талановитий, гордий інтернаціоналістичний народ, який зробив величезний внесок у цивілізацію Європи. Але якщо його обидили або принизили йому властива людська заздрість обиданість, відати рос, знати останню сорочку, щоб зміцнити свою могутність та відстояти свою честь.

То що, знову нам потрібна конфронтація?

Хіба цього добивався РП з 1949 року? Сьогодні ми маємо історичний шанс возз'єднати єдину мирну Європу і упустити їй ми не маємо права.

Думаю, що всі, хто буде голосувати за прийняття Росії до РП, усвідомлюють, що ця велика країна переживає, як і Україна, важкий та болючий період докорінних перетворень усіх сфер державного та суспільного життя, процес, який триватиме не один рік. А це потребує від відповідальних політиків мудрості та терпіння. Так, Росія ще не відповідає вимогам РП щодо дотримання прав людини, але до неї не можна застосовувати «подвійний стандарт». Ажк прийняв в цьому ж залі рад країни, у тому числі й мою Україну, де реалії внутрішньополітичного життя не повною мірою відповідають стандартам Європи.

Нас прийняли з урахуванням наміру йти демократичним шляхом та тих жорстких зобов'язань, які Україна прийняла перед РП. Гадаю, що такі підхід має бути і по відношенню до Росії.

Довід РП з Росією ні в якому разі не повинен перериватися.

Насамкінець хочу висловити свою підтримку рекомендації трьох доповідачів щодо прийняття Росії до РП та закликую членів Парламентської Асамблеї проголосувати за це рішення.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

## Про нагородження відзнакою Президента України

### «Орден князя Ярослава Мудрого»

За визначний особистий внесок у зміцнення миру між народами, активну громадську і гуманістичну діяльність постановляю:

Нагородити відзнакою Президента України «Орден князя Ярослава Мудрого» II ступеня його Високоповажності пана Мигіля Анхеля МАРТИНЕСА — голову Парламентської Асамблеї Ради Європи.

Президент України Л. КУЧМА.

м. Київ, 26 січня 1996 року.

## У ЧІЙ КИШЕНІ ОСІЛІ ГРОШІ?

Щойно завершилися переговори між Держкомнафтогазпромом України і російським міністерством паливної енергетики стосовно встановлення нових тарифів на транспортування російської нафти через територію України нафтопроводом «Дружба». Іх результати влаштують далеко не всіх. Ситуацію коментує народний депутат Василь Червоний.

— Торік прокачування нафти коштувало 4,53 долара за одну тунну. З 1 січня українське державне підприємство трубопроводу «Дружба» вирішило підвищити тарифи на 15 відсотків, а саме до 5,2 долара, що дає б прибуток державі приблизно 13 мільйонів доларів.

На жаль, позицію цього підприємства не підтримали українські урядовці. Результатом переговорів стало підписання протоколу, згідно з яким сторони домовилися, що нові тарифи не будуть застосовуватися до 4 лютого. Це означає, що угоди на транспортування 1,5 мільйона тонн нафти, підписані 22 квітнем (як за новими розцінками), під загрозою зриву. Тим часом було вже здійснено передоплату, і прокачування нафти почалося.

Напередодні переговорів Президент Л. Кучма заявив, що українська сторона вчинила вірно, вважаючи хоча б на те, що Росія не радість з Україною, коли підвищує ціни на нафту. Однак з невідомих причин (можна казати про тиск високих державних посадових осіб) в останній день переговорів наша делегація змінила свою позицію.

Представники трьох депутатських фракцій (Народний Рух України, «Державність», «Реформи») під час розмов з головою Держкомнафтогазпрому паном Довжком з'ясували, що він відстоював підвищення тарифів. Волонери ми зрозуміли, що комах із високих урядовців така позиція не сподобалася. Ми звернулися із заявою до Генерального прокурора України щодо порушення кримінальної справи проти керівництва вищезгаданого комітету. Вважаємо, що було порушено статтю 11 «Закону «Про ціни та ціноутворення», а також статтю 23 Закону «Про підприємництво», котрі зобов'язують підприємства України, які здійснюють розрахунки із зарубіжними партнерами при експортно-імпортних операціях, застосовувати ціни, що формуються відповідно до кон'юнктури світового ринку. Крім того, в цьому разі має місце зловживання службовим становищем з боку посадових осіб, які вели переговори й не виключено факт корупції. Заявляю підписанню саме такого протоколу російська сторона заощадила 13 мільйонів доларів. І цілком можна припустити, що частина цієї суми осіла на чиемусь закордонному рахунок.

Зараз, коли ми ведемо таку жорстку економію у зв'язку з формуванням бюджету, ніхто не має права робити подібних подарунків. Упевнений, що держава зобов'язана підвищити ціни на прокачування нафти до рівня тарифів, які застосовують сусідні держави на території Європи. А вони в кілька разів більші.

Записала

Тамара ГРАБОВСЬКА

## ОБИРАЛИ..., АЖ ПРО ЗАКОН ЗАБУВАЛИ...

**Я**К зазначив на черговій прес-конференції голова Центриброборкомко Іван Ємцев, очолювана ним комісія звідки до різних несподіванок-вишуків у виборчих округах, але те, що довелося побачити-почути під час останнього, грудневого, туру, просто збентежило.

Будло зафіксовано навіть погрози, шаханж членів виборчих комісій, в окремих випадках на їх захист на дільничних змушена була ставати міліція. Так, у Дарницькому виборчому окрузі (Київ) торік, 10 грудня одні з кандидатів у народні депутати, юрист за фахом С. Не-читайло так з'ясував стосунки з членом виборчої комісії, що довелося скласти адмінпротокол. Не менш напружено виявилася ситуація і в Ірпінському окрузі, звідки до Центриброборкомко надходили

й не такі «коніки» викидають деякі державні мужі. Чого варта історія з «нововведеними» голови Ужгородської міськради С. Ратушника, котрого, до речі, Центриброборкомко свого часу знімав з балотування у народній обранці у зв'язку з його вилізлом на постійне проживання до Словаччини. Цього разу напередодні виборів мер оприлюднив рішення міськради про те, що всім, хто прийде голосувати, буде видано талони на погашення (за рахунок держави!) заборгованості за несплату комунальних платежів.

Що ж до персоналії учасників виборчої кампанії, то на прес-конференції найбільше уваги було приділено постаті шойно обраного народним де-

путатом Олега Ішенка. Коли пригадуєш, цього кандидата свого часу було заплідрено (у тому числі, устами народного депутата Степана Хмиря і в «Голосі України») у тому, що він — громадянин Росії, а відтак не має права балотуватися до нашої Верховної Ради. З цього приводу Центриброборкомко провів власне розслідування, присвятивши цій проблемі спеціальне засідання і дійшов до висновку, буде видано талони на погашення (за рахунок держави!) заборгованості за несплату комунальних платежів.

Так, Центриброборкомко змушений був знати за балотування у народні депутати України в Харківській області письмен-

ника В. Безим'яного, котрий виявився громадянином Росії і майже відпочивав балотуватися до Белгородської обласної думи.

Чого-чого, а заяв, скарг, звернень від учасників виборчого процесу в окрузіх і в Центральній комісіїх не бракувало. Одні обачали порушення у передвиборній агітації, інші — в підкупі виборців кандидатами — скоробатками, треті — зловживання під час підрахунку голосів. Дехто, наприклад, з Подільського округу (Київ), навіть вважала до екстраординарних заходів — вимагав у Центриброборкомко провести різноманітні експертизи (графологічну, психофізіологічну...) з метою ідентифікації виборців чи тих, хто замість них заповнова бюлетені...

(Закінчення на 6-й стор.)

## Служба 01



Київ. Під час урочистого засідання на честь Дня працівників пожежної охорони.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Вогонь, вода і мідні шоломи

На цьому тижні пожежна охорона України відзначила своє професійне свято, запроваджене президентським указом 29 січня 1994 року. Борці з вогнем за першого тривожного сигналу «01» приходять на допомогу людям. З ризиком для життя солдати спекотного фронту мусять змагатися з вогняною стихією і приборкують смертоносне полум'я.

### Коментар

Лише за минулий рік було зареєстровано близько п'ятдесяти тисяч пожеж, на яких загинуло 2067 чоловік, з них 166 дітей. Вогняна стихія завдала збитків народногосподарському комплексу країни на суму 733 мільярди карбованців.

Наслідки могли бути ще трагічніші, якби не професійні та вчасні дії працівників пожежної охорони. Проте надто дорогою ціною — ціною життя здобувають ці перемоги. Фах пожежника стоїть у десятку найнебезпечніших професій. На жаль, уже ніколи не відзначити своє професійне свято. Сергій Карасюк і Віктор Сорока з Луганщини. Їх нагороджено Почесною відзнакою Президента України. Їхнього колегу, киянина Андрія Бортника нагороджено Хрестом «За мужність» посмертно.

Служба пожежників сьогодні удвічі небезпечніша і складніша, бо борючись з вогняним драконом доводиться на голодний шлунок, застарілими способами і застосовуючи «зайравілу» матеріально-технічну базу. У підрозділах пожежної охорони МВС майже 40% машин за строками використання підлягають списанню, а заміняти їх нема чим. Великі проблеми з вогнегасними матеріалами, спеодягом і засобами захисту. Бойовий дух пожежників дещо підірвано невчасними виплатами зарплатні, низьким рівнем соціального захисту. Найближчим часом розрахувати на манну небесну пожежникам не випадає: державна скарбниця не в змозі погасити борги пожежній службі. Але, попри це, не було жодного випадку, щоб червона «пожежка» з синім вогником не виїхала на виклик...

Пожежній службі було б менше роботи, коли б громадяни дотримувалися правил протипожежної безпеки. Близько 40% пожеж виникає через недбалість, порушення дисципліни праці. Вогонь помилок не вибачає. До «групи ризиків» служби «01» занесено дві категорії «провокацій» вогню. Перша — самотні, люди похилого віку, інваліди, яким важко себе доглядати. Друга — охочі до спиртного і цигарок. Борючись з вогнем слід не лише водою та мідними шоломами, коли вже трапилося лихо, а й піднесенням свідомості та відповідальності населення за свої дії під час користування вогнем. Нехай брандспойт зіпсується від бездіяльності!

Ольга ВАУЛІНА.

## Від трагедії до трагедії

Рано-вранці в селі Гамарні Малинського району спалахнув один з будинків. Загасивши вогонь, пожежники виявили в приміщенні трупи: господаря — викладача лісотехнікуму, його дружини, трірічного сина і немовляти. Оразу видно було — загинули вони насильницькою смертю. Жорстокість убивць вразила навіть прокурора області та начальника облуправління МВС, які, здавалося б, усього набаглилися. Правоохоронці запевняють: вогонь знищив не всі сліди, їде розслідування.

А ця трагедія сталася у Вертоківці Житомирського району. Мати повезла до лікарні двомісячного сина, а троє дочок, старший з яких п'ять літ, залишилися під опікою бабусі. Натопивши грубо, вона повклала дівчаток спати, а сама пішла додому, бо мешкає неподалік. Коли опівночі повернулася подивитися, чи все гаразд, застала вночок мертвими. Дівчатка задихнулися від отруйного диму: загорілася пластмасова миска, залишена біля грівки... Коли через два дні село хоронило загинблх, в одному з будинків біля школи пролунав вибух. Лікарі вже були безсилі врятувати батька та його п'ятидцятирічну дочку, тіла яких виявили на кухні з-великими опіками.

Там просто злочин, там необережність, там злочинна байдужість...

Олексій КАВУН.

Житомирська область.

## Актуально

## Митниця на акцизному замку

**МІЖНАРОДНИЙ день митника** начальник Чопської митниці Юрій Василюк зустрівач у турботах: аналізував оперативні дані за минулу зміну, хід атестації працівників, недавні профспілкові збори. Роботи останнім часом побилося. Додав клопотів введений у дію з 1 січня цього року Закон України «Про деякі питання оподаткування підприємств та фізичних осіб».

Які головні моменти можна вичленили в цьому нормативному акті, адже він найдовжукіше вдариб по тих, хто наб намір придбати авто за кордоном? — з цього запитання й почалася зовсім не святкова розмова з Юрієм ВАСИЛЮКОМ.

По-перше, Закон скасував будь-які плати щодо ввезення на територію України підакцизних товарів, у тому числі автомобілів, для фізичних осіб, суб'єктів підприємницької діяльності всіх форм власності, включаючи благодійні фонди, об'єднання громадян, релігійні організації, підприємства з іноземними інвестиціями тощо.

По-друге, до 1 січня фізичні особи за товари, вартість яких не перевищувала (в еквіваленті) 1400 доларів США, не сплачували ні мито, ні акциз, ні податок на додану вартість. Тепер за всі товари, вартість яких перевищує еквівалент 1400 доларів США, доводиться платити не лише мито, а на ряд найменувань ще й акциз та ПДВ.

По-третє, солідний акцизний збір запроваджено на автомобілі, що ввозяться з-за кордону. Він становить 35 відсотків від вартості авто.

Яким чином визначається ця «точка відліку»?

— За основу береться сума, зазначена в договорах купівлі-продажу, товарних чеках, рахунках-фактурах тощо.

Але коли ціна автомобіля в цих документах явно занижена, митниця має право і зобов'язана призначити незалежну експертизу і «відстохнутися» від її результатів.

На автомобілі, виготовлені в країнах СНД, сплачують тільки акцизний (35 відсотків) та митний (еквівалент 15 доларів США) збір. А на іномарки?

— Ще й податок на додану вартість — 20 відсотків від вартості машини, митного збору (еквівалент 15 доларів США) та мита. Останнє, як і раніше, залежить від робочого об'єму двигуна та року випуску автомобіля. До речі, введено конкретні ставки акцизного збору і на запасні частини до автомобілів. Найбільші — на двигуни — 75 доларів. На кузови — 65, коробку передач — 10.

Який механізм сплати акцизних сум?

— Документи оформляють безпосередньо на кордоні, а розрахунки здійснюють на внутрішніх митницях за місцем проживання громадян.

Чи є якісь зміни щодо ввезення товарів з України?

— Жодних. Згаданий закон регулює тільки їх ввезення.

Перебуваючи на минулому тижні в Будапешті, попросив прокоментувати нові митні правила одного з торговців автомобілями. Ось що він сказав:

— Україна не має власних високоякісних автомобілів. Тому незрозуміло, чому галяють надходження тих же «Жигулей» або іномарок. Переконаний, що ваш спритний люда знайде шляхи і за цієї ситуації. Можливо, найближчим часом на шляхах України зросте кількість машин з російськими, білоруськими, молдавськими номерами. Адже ввезення в ці країни автомобілів з-за кордону обходиться значно дешевше. А іздати можна і за дорученням. Звичайно, можливий і іншй варіант...

До слова, зустрів на автотрассі в Будапешті й земляка. Він був, м'яко кажучи, роздратований:

«Але де «нашкрябав» отих «зелененьких», аби купити більш-менш пристойне авто, аж тут як сніг на голову — закон про акциз. Доки держава змушуватиме над нами? Власних дешевих і добротних автомобілів не випускає, за ті ж ВАЗи різні перекупельні структури летуть угриданого. Була одна можливість придбати за помірну ціну легковика за кордоном, то й тут кран перекрили. У кого є круті гроші, той як купував, так і купуватиме. А як бути іншим?»

Микола ГОРБАТ.  
Чоп — Будапешт.

## Армія



## «Вінниця» допомагає кораблю-побратиму триматися на плаву

У Балакани побувала делегация з Вінниці на чолі з мером міста Дмитром Дворіком. Двома літаками вінчанини привезли подарунки військовим морякам малого протичовнового корабля «Вінниця».

На першій, біля приватизаційних кораблів, відбувся урочистий митинг з нагоди підняття на корветях прапорів ВМФ України. Тут був присутній командувач флоту вице-адмірал Володимир Безкорований. Було освячено кораблі та

прапори. Мер Вінниці передав морякам подарунки на суму 5 мільярдів карбованців, документи на дві квартири в Севастополі, підписав договір на співпрацю з екіпажем корабля «Вінниця», яким передбачено матеріальну підтримку екіпажу та безплатне лікування офіцерів корабля у санаторіях міста.

Фото Олександра ГОРДІВЧИЧА.  
(Укрінформ).

## Військові перемогли сніг

Снігопади, що звалилися на початку року на західній Україні, завдали ліній електромереж, припинено автомобільне сполучення між окремими населеними пунктами. На допомогу органам місцевої влади в

діквідації наслідків стихії прийшли військові. Протягом січня інженерні підрозділи Прикарпатського військового округу очистили від снігу зазвичай 2934 кілометри доріг в шести областях, надали іншу істотну допомогу на місцях.

## Замість консервів — гумовий кийок

Раніше Херсонський завод гумотехнічних виробів працював на консервну промисловість, а нині до його компанії приєдналася правоохоронці. Адже на підприємстві у короткий строк освоїв випуск гумових кийків. На думку профе-

сіоналів, ця продукція не поступається зарубіжним зразкам.

Виготовляють кийок дуже просто: у серцевину шматка гуми вдавлюють обрізок сталеного тросу. Отже можливість розширити виробництво реаль-

на. Вироби постійно купують підрозділи МВС і СБУ не тільки з Херсонщини, а й з Миколаєва, Харкова. Звітність про випуск кийків проходить за статтею «Товари народного вжитку».

Іван КАЛІНИЧЕНКО.  
Херсонська область.



# Рухайтесь, бо заснете

**ЧИ ЗМОЖЕ друга за площею держава Європи досягти середньоевропейського рівня, чи її розділятимуть ті ж власні проблеми? Хоч на це запитання намагалися знайти відповідь у Мюнхені, стосуються воно перспектив України.**

Між Німеччиною та Україною давно склалися партнерські стосунки, а Баварія виявляє до нашої держави особливу симпатію. Пригадуйте довжелезні колони вантажників, які везли в нашу країну гуманітарну допомогу. З 1991 року існує і баварсько-українське товариство. Саме під час зустрічі його членів у Мюнхені і відбулася цікава розмова про майбутнє України.

— Ми маємо великий інтерес до інвестицій в Україні, — сказала одна з представниць баварських фі-

нансових кіл. — Але українці проводять незрозумілу для нас політику вичикування.

З нею погоджується і президент баварсько-українського товариства Лідль Гуго. Він зізнається, що товариство готове надати допомогу у сфері економіки, аграрних питань та експорту-імпорту, але, щоб робити багато чого змінити. Передовсім — законодавство щодо захисту іноземних інвестицій.

Якщо створити виробничі місця для інвестиційного капіталу Центральної Європи на вигідних для обох сторін умовах, — вважає Лідль Гуго, — а також подбати про роботу та соціальний захист людей в країні, можна було б за два-три роки наблизитися до рівня центральноєвропейських країн.

На думку баварців, не можна відкладати реформи і в аграрному

виробництві. «Країна з такими можливостями, як ваша, могла б з легкістю знайти вигідні ринки збуту поза межами ЄС, у Середній Азії. І не обов'язково повторювати чужий досвід. Можна шукати нові шляхи. Якщо цим шляхом реформи (навіть без приватної власності на землю) буде підкріплено непорушними юридичними гарантіями, сучасною фінансовою системою, пристосованою до потреб робочої людини, і соціальним захистом, то й вона може дати неограничені результати. Головне — бажання рухатися, а не сидіти в очікуванні кращих часів.

Політики, економісти, науковці, інженери мають діяти під гаслом: «Зрушимо Україну з місця, двигну поступу згодом сам набере обертів» — закликають баварці. Складається враження, що їм українські проблеми болять більше, ніж нам.

Наталія РІЗНИК.

## Скандали

# Встаньте, президенте. Суд іде!

**ЗДАЄТЬСЯ, цього місяця фортуна відвернулася від державних мужів. У різних куточках світу порушено образи класика злочинних справ над можновладцями.**



рається законом. Але на цьому проблемі Ро Де У не вичерпалися. Нині слідство вважає за необхідне притягнути экс-президента і з іншої справи: незаконні арешти.

Ро Де У доведеться розділити долю іншого экс-президента — Чон Ду Хвана, якого звинувачують у організації воєнного перевороту 1979 року, масових арештах та вбивстві 200 громадян (2000 поранено) під час виступу протесту в місті Кванджу.

Скориставшись з убивства президента Пак Чон Хі, Чон Ду Хван, тоді командувач військ громадської безпеки, арештував більшість своїх супротивників серед керівного ешелону, розігнав парламент і незаконно прийшов до влади. Коли через рік мешканці Кванджу вийшли на вулиці на знак протесту, він наказав застосувати проти них силу. Якщо двоє корейських президентів визнають винними, то на Чон Ду Хвана чекає найвища міра покарання, а на Ро Де У — 10 років позбавлення волі.

Полоскотавши нерви південнокорейцям, колесо

фортуни попрямувало до Європи. І обрало собі в жертви экс-президента Польщі Леха Валенси та экс-прем'єра міністра Юзефа Олексі. Суд Кенті присудив экс-президентові виплатити мешканцю цього міста Юзефу Говню тисячу нових злотих. Це більше складається на анекдот. 1990 року під час передвиборчої кампанії Лех Валенса пообіцяв кожному зі своїх виборців 100 мільйонів злотих (4 тисячі доларів). Експерти же тоді заявляли, що проект Валенси — розподілити національне майно між усіма громадянами в такий спосіб — нереальний. Але за словами ображеного Гавенди, саме ця обіцянка змусила його проголосувати за Валенси.

Не дочекавшись обіцяних 4 тисяч доларів, громадянин звернувся до суду. Валенса подав апеляцію, але навіть якщо йому все таки доведеться сплатити гроші, це — мізер порівняно з неприємностями, які спіткали Юзефа Олексі. Цього можновладця звинувачують у зв'язках з... КДБ. Спецслужби мають у своєму розпорядженні дуже серйозні матеріали, які підтверджують його співробітництво з іноземною контррозвідкою. Але, щоб притягнути Юзефа Олексі до відповідальності, їй все-таки мало. Цього тижня до слідчих органів вилучили 20 вищих державних чи-

новників і допитали їх як свідків. І хтозна, можливо, в полку «агентів КДБ» прибуде.

Не має підстав для веселощів і экс-прем'єр Італії Сільвіо Берлусконі. «Телевізійний король» також нині намагається довести, що не давав хабарів податковій інспекції, щоб та заплутила очі на його справжні прибутки. Його звинувачують у корупції. І хоча сам Берлусконі відкидає обвинувачення, суд уже розпочався.

Щоб доповнити трагічну картину, пригадаємо, що цього місяця через хворобу був змушений подати у відставку прем'єр Греції Андреас Папандреу. Пішов з життя экс-президент Франції Франсуа Миттеран. Щоб зсеретти «справляючи триумфат», подав у відставку прем'єр Японії Томіті Моруяма. Військовики Сьєрра-Леоне організували воєнний переворот і вигнали з країни главу Валентіно Страссера. Цей список можна було б продовжити.

Усі ми смертні, навіть президент і прем'єри. Відповідати доведеться кому перед Богом, кому перед людьми.

Наталія ФІЛІПЧУК.

На знімках: экс-прем'єр Італії С. Берлусконі у своєму кріслі, а не на лаві підсудних; экс-президент Польщі Лех Валенса платити штраф не хоче.

## Хроніка. Події. Факти

### • Тайбей

**«Хай усі будуть спокійні...»**

Тайвань не збирається вести війну з Китаєм, заявив тайванський президент Лі Денхуї. За повідомленнями з Тайбея, виступаючи у великому промисловому центрі Тайваню Тайчжуні, глава цієї не визнаної КНР острівної республіки сказав: «Всі думають, що наші відносини з континентальним Китаєм розвиваються у небезпечному напрямі й ми не сьогодні-завтра розпочнемо бойові дії. Хай усі будуть спокійні: нікого подібного нема й близько, все це — лише витадки засобів масової інформації».

### • Булу

**Не стріляйте в Рамадан**

Війська президента Афганістану в односторонньому порядку припинили вогонь проти загонів опозиційної афганської опозиції й утримуються від активних бойових дій проти них під час місяця Рамадан, протягом якого мусульмани дотримуються посту. Про це, згідно з повідомленнями, які надійшли з афганської столиці Кабула, заявив офіційний представник міністерства оборони країни.

### • Грозний

**Рахунки вбитих бойовиків, у Кремлі помялися**

Легендаричку загинулу у Кизлярі і Перовому ському завершено. Встановлено, що кількість убитих бойовиків менша, аніж раніше передбачалося. Про це заявив сьогодні Генеральний прокурор Росії Юрій Скуратов на прес-конференції перед відвідом із Грозного: «Числа 153 вбитих бойовиків не підтвердяться, — сказав він, — їх менше». Юрій Скуратов не уточнив, скільки саме бойовиків Радуєва було вбито. Точно підрахувати, за його словами, важко, оскільки частину трупів бойовики забрали з собою і поховали.

### • Багдад

**Здоровий і до запливу готовий**

Президент Іраку Саддам Хусейн спростував повідомлення деяких засобів масової інформації про те, що він нібито страждає на хворобу Холджіна — один з різновидів раку лімфатичної системи. Як повідомило іракське агентство ІНА, виступаючи на засіданні кабінету міністрів країни, він заявив, що «цілком здоровий і навіть готовий двічі перепливати річку Тигр».

### • Анкара

**Сваряться навіть члени НАТО**

Прем'єр-міністр Туреччини Тансу Чілдер звинувачує Грецію у зазісках на турецьку територію. Вона заявила про це в зв'язку з інцидентом, який стався наприкінці минулого тижня на двох невеликих островах Егейського моря поблизу турецького узбережжя, де було піднято грецький прапор.

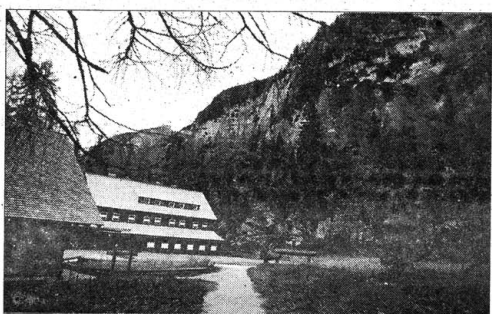
### • Тель-Авів

**Миру не бути?**

Начальник ізраїльського генштабу Амінон Шахак поставив під сумнів можливість досягнення мирної угоди з Сирією до кінця цього року. На засіданні ізраїльського уряду А. Шахак заявив, що розбіжності з принципових питань у позиціях сторін настільки значні, що потрібно ще шість місяців для їх урегулювання. Таку ж саму оцінку в цілому висловили і керівники військової розвідки.

Проте глава уряду і міністр оборони Шимон Перес не погодився з такими песимістичними висновками. На думку прем'єра, є перспективи для суттєвого прогресу на переговорах із Сирією, хоча сторони, за його словами, ще не почали розгляд ключових проблем.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та інформаційних агентств.



Туристський притулок в австрійських Альпах.

Фото Олександра КРЕМКА.

# БАТЬКО ВИХОВАВ ПАЦИФІСТА?

**МИНУЛОГО року президент Фінляндії Мартті Ахтісаарі був дуже популярною фігурою у своїй країні. За опитуваннями, 67 відсотків фінів довіряли йому. Але події нового 1996 року змусили «розхитати» постолежні.**

Здавалося б, дрібниця. Сина президента призвали до армії. Але він вирішив не служити в національних силах самооборони, а піти на альтернативну цивільну службу. Мабути, у нас це сприйняли б як належне. Але у Фінляндії глава держави був підданий шквальної критики.

Ахтісаарі був змушений виправдовуватися. Він сказав, повідомляє ІТАР-ТАРС, що його син, як і будь-який інший молодий фін, має право вибору. Це записано у законі, який повинні поважати всі громадяни.

Головнокомандувач національних сил самооборони генерал Густав Хеглунд вважає, що своїм виномком сина президента подібне погані приклад іншим фінським призовникам. Реакція Ахтісаарі була майже миттєвою. Він заявив, що такі звинувачення головнокомандувача і є той самий погані приклад для молоді.

Але рішення Марка Ахтісаарі викликало негативну реакцію не тільки високоставлених фінських військовиків. Лідер парла-

ментської фракції опозиційної партії Фінляндський центр і голова асоціації резервістів Аапо Саарі вважає, що вчинок «президента» сина «здивував усіх нашою». «Чесно кажучи, — підкреслює він, — сину верховного головнокомандувача, що ним є президент, не личить замість армії служити на «гражданці».

Спікер фінського парламенту Ріта Уоскуайнен зазначила, що право альтернативної служби стосується всіх, у тому числі і сина верховного головнокомандувача. «Проте, — сказала вона, — я шкодую про його рішення. Я не звинувачую нікого, але шкоду про це».

У групах і фракціях Верховної Ради

## Міняємо абсурд на здоровий глузд. Варіанти можливі, але небажані

**НЕ МОЖУ** це раз не повернутися до наболілої теми, яка хвилює ніч не лише підприємців, а й рядових платників податків, — маю на увазі податкову політику Української держави. І в нашій групі «Центр», і в інших парламентських фракціях та групах ця тема ніколи практично не стала постійним питанням порядку денного засідань.

Більшість народних депутатів прийшла у Верховну Раду з гаслами до корінного реформування податкової системи. У цій справі, до речі, не треба вигадувати чогось нового, незвичного, просто слід пристосувати світову практику до умов України, враховуючи, звичайно, специфіку нашої економіки, менталітету народу тощо. Підприємства для нормального розвитку процесів підвищення виробництва, підприємництва, всього, що пов'язано з життям держави, є стабільність, у тому числі стабільність податкової політики: правила гри не повинні змінюватися хоча б протягом фінансового року. Саме тому центристи, та й більшість представників інших фракцій, не сприйняли багатьох змін і доповнень до чинної податкової системи, які минулого року пропонував уряд і які мали на меті подальше збільшення податкового тиску.

Сьогодні ми не можемо йти шляхом збільшення податку.

Це не дасть додаткових коштів. Навпаки, посилення податкової преси призводить до протилежних наслідків. Досвід розвинених країн показує, що податок у 30–40 відсотків податків від прибутку ще дає змогу виробництву розвиватися, підвищення цього рівня гальмує розвиток, а після 70–80 відсотків починається процес розвалу: стає просто неможливо виробляти продукцію, бо все з'їдають податки. Отже, треба увійти в здорові, визнані в світі, межі податкової системи.

Чому ж, бачачи очевидну абсурдність нинішньої ситуації, ми не поспішаємо податкової тиску? Навіщо, тому, що традиційно спрацював звичка бюрократична машина, а парламент недостатньо наполегливий у вирішенні цього питання.

Після півторарічної роботи ми нарешті «звасилися» на прийняття основ податкової політики. Це, безумовно, прогресивний для нашої держави до-

кумент: він враховує всі оті нішні боліточні місця, які я називав. Але... Незважаючи на всі великі плюси цього законодавчого акта, є один малесенький мінус, що, по суті, перекреслює великі плюси. Нову податкову систему планують виводити з ... 1998 року. Тобто бюджет і 97-го, і 98-го років формуватиметься на основі старішої податкової політики. Але ж саме вона є однією з найголовніших причин розпаду економіки, і якщо ми користуємося цим інструментом і надалі, в недалекому майбутньому розпадатись буде нічому.

Депутатська група «Центр» наполягає на тому, щоб усі сили парламенту і уряду були спрямовані на прискорення розробки нових законодавчих актів з оподаткування. Треба, щоб основні положення нової податкової системи були затверджені не пізніше липня 1996 року, щоб бюджет 97-го можна було формувати на основі нової податкової політики. Для виконання цього надзавдання у нас є всі науково-дослідні інститути, спеціальний апарат Кабінету міністрів, відповідні комісії у Верховній Раді, врешті-решт — є бажання і величезна кількість людей покласти абсурд на здоровий глузд. Справа за одним — щоб це бажання було не добрим наміром, а наполегливістю у зміні податкової системи. Гадаю, що саме такий підхід переважатиме і в парламенті, і в уряді, що бюджет наступного року ухвалюватимемо в нових умовах.

**Михайло СІРОТА,**  
керівник депутатської групи «Центр».

## ЗАЯВА ФРАКЦІЇ НАРОДНОГО РУХУ УКРАЇНИ

Як відомо, 31 грудня 1995 року закінчився термін спільного підприємництва Чорноморського флоту України і Російської Федерації. «Спільне підприємництво» було чисто-символічною фікцією і використовувалося для досягнення відомих політичних цілей, і водночас — для розвалу флоту і розкрадання його майна. Це підтверджує жальливий стан об'єктів, що їх передано Україні, — в Мирному, Новозерному і т.д. За оцінкою компетентних фахівців, за 4 роки вартість ЧФ зменшилася з 80 до 20 млрд. доларів. Розкрадено та вивезено за межі України майна на 60 млрд. Екологічні збитки становлять 20 млрд. доларів.

Але головне інше. 31 січня перебування ЧФ як іноземних військ на території України стало фактом.

Зараз поширюється інформація, що термін спільного підприємництва буде продовжено. А це означає остаточне розкрадання майна ЧФ, затримку розбудови ВМС України, загрозу національним інтересам України, її безпеці.

Сьогодні ми маємо нагоду і реальний шанс розв'язати болючу проблему, яка вже 5-й рік є джерелом нестабільності і суперечок. Настав час рішучих дій парламентським шляхом.

**Голова фракції В'ячеслав ЧОРНОВІЛІ.**

## Обирали... аж про закон забували...

(Початок на 3-й стор.)

За цим всім — правове невідставлення виборів, їхня політична й громадська пасивність, нехтування законом «громадянських» кандидатів, самовпевненість представників «партиї владі» і, звичайно ж, недостатність виборчого процесу, зокрема Закону про вибори.

На прохання журналістів голова Центризбиркомом назвав найхарактерніші критичні, які протизаконно впливали на результати виборів. Це — маніпулювання неуточненими списками виборців, це — так звані «сімейні» голосування, коли за всіх членів сім'ї «голосує» хтось один, це...

Певне, з огляду на те, що через засоби масової інформації досвід кривдів не поширювався, голова Центризбиркомом з цим передіком поспокійничав. Адже прийомом протиправного впливу на вибори, як засвідчили досвід, значно більше: починаючи від тенденційних формувань виборчих комісій і дільниць і завершуючи агітаційно-пропагандистською роботою підпільних — колгоспників уже в день виборів безпосередньо біля кабін для голосування...

Від прогнозів щодо квітневого туру виборів Центризбиркомом утримується, а кандидатів і виборців просить утриматися від «сюрпризів».

**Анатолій БЕНЬ.**

## Українсько-російські торгово-економічні відносини. На пути к цивилизованным нормам.

Два отечественных политика, яростно спорящих по вопросу — друг или враг нам Россия, несомненно придут к консенсусу, когда речь пойдет о том, кто же является главным торговым партнером Украины. И действительно, на сегодняшний день торговый оборот с Российской Федерацией составляет почти половину всего внешнеторгового оборота Украины. Из этой неприкормленной реалии, свободной от налета про- и анти-российского политиканта исходит деловые люди Украины, многие из которых имеют экономические интересы в России и, естественно, желают их защитить.

Именно в области защиты интересов отечественного бизнеса в Российской Федерации и накопилось большое количество нерешенных проблем. Так, 27 представителей украинских фирм в Москве выглядят жалким островком среди будущего моря представительств компаний из дальнего зарубежья: 1000 — из США, 800 — из Германии.

Определенный перелом произошел после того, как по инициативе посла Украины в России Владимира Федорова при посольстве в Москве был учрежден «Клуб Деловых Людей», основной задачей которого является помощь бизнесменам Украины и России в поиске деловых партнеров. Клуб работает по восьми направлениям, на каждом из которых уже достигнуты определенные успехи. Так, в области самолетостроения объединенные усилия ученых и производственников двух стран позволяют уже в ближайшее время создать новые рабочие места в обеих странах и загрузить простаивающие производственные мощности.

Однако, наибольший прорыв в направлении создания систем межгосударственных расчетов был достигнут в 1994 году после учреждения украинско-росийского КБ «Кредитимпэкс Банк», председателем которого — Дмитрий Катая

возглавил в «Клубе Деловых Людей» направление работы, связанное с упрощением и ускорением межгосударственных расчетов.

На презентации банка посол Владимир Федоров сказал: «Создание «Кредитимпэкс Банка» — реальное дополнение целой дуэты стран в создании и укреплении российско-украинских отношений — открытие закупок новых сосудов движения финансов. Мы заключаем соглашения, нам советуют, как надо жить, но без деловых людей, их умения и знаний — все это пустой звук. В «Кредитимпэкс Банк» собрались и работают деловые люди. Я чувствую, что это большое и нужное дело».

Действительно, когда дело доходит до расчетов по конкретным сделкам между юридическими лицами, находящимися в разных государствах, дипломатия бессильна, и проблема переходит в финансово-банковскую сферу. Именно вопрос взаимных платежей (а зачастую, к сожалению, — взаимных неплатежей), возникающий вследствие отсутствия либо несовершенства систем межгосударственных расчетов, в значительной степени осложняет отношения между деловыми партнерами, находящимися по разные стороны от украинско-росийской границы.

Впрочем, глагол «осложняет» в предыдущем предложении поставлен в прошедшем времени не случайно — появление упомянутого выше первого украинско-росийского КБ «Кредитимпэкс Банк» во многом решило проблему межгосударственных расчетов. Уже сегодня КБ «Кредитимпэкс Банк», украинский унитарный банк, который является Проминвестбанком Украины, осуществляет 80% всех рублевых расчетов между Украиной и Россией.

КБ «Кредитимпэкс Банк» является одним из основных межрегиональных расчетных центров, обслуживающих межгосударственные расчеты. Банк является расчетным центром Украинской

и Белорусской валютных бирж, а также Национальных Банков Украины и Белоруссии. В процессе создания собственного расчетного центра, КБ «Кредитимпэкс Банк» пытается решить наиболее острые вопросы для банков-корреспондентов путем предоставления программного комплекса электронных платежей, изменения внутренней технологии обработки платежных документов, индивидуального подхода как к самим банкам-корреспондентам из государств СНГ, так и к их клиентам.

Благодаря высокой скорости расчетов по вертикали КБ «Кредитимпэкс Банк» и разработанной совместно с Проминвестбанком и Украинской Межбанковской Валютной Биржей технологией торгов, продаж рублей и возврата карбованцев осуществляется день-в-день.

Говоря о собственных торговых операциях, нельзя не отметить, что в то время, как в расчетах субъектов хозяйствования Украины и России с государствами дальнего зарубежья уже давно успешно используется апробированная мировой практикой финансовый инструмент, основанный на предоставлении между юридическими лицами страны по-прежнему остается предоплата или поставка товара с последующей оплатой. Однако, оба эти способа достаточно рискованны — или для покупателя, или для продавца.

Дополнительным импульсом российско-украинским торговым экономическим отношениям может стать использование расчетов в форме документарных и гарантийных операций. Этому вопросу, а также усилению роли Проминвестбанка Украины и КБ «Кредитимпэкс Банк» в банковском сопровождении торгово-экономических отношений наших стран, были посвящены недавние совещания, совместно проводившиеся двумя банками в Донецке и Луганске.

Здесь же прозвучало предложение о

создании представительства регионов и крупных отечественных предприятий в России, высказанное от имени украинского посольства в Российской Федерации и украинско-росийского КБ «Кредитимпэкс Банк», Евгением Цимбалом, советником посланника Посольства Украины в Российской Федерации.

От слов к делу. В целях придания торгово-экономическим отношениям между Россией и Украиной более современных и цивилизованных форм КБ «Кредитимпэкс Банк» внедрил схемы использования расчетов в форме документарных аккредитивов в российских рублях. Кроме того, банк предлагает использовать в качестве инструмента расчетов между поставщиками и покупателями товара механизм банковской гарантии. Проминвестбанк (ПИБ) Украины дает КБ «Кредитимпэкс Банк» гарантию, по которой обязуется возместить сумму, которую КБ «Кредитимпэкс Банк» может оказаться вынужденным выплатить по какой-либо из выданных им гарантий по просьбе ПИБа в пользу российских фирм или банков. Для клиентов такая форма расчетов может показаться достаточно привлекательной, так как позволяет отказаться от использования «живых денег», что весьма удобно при встречных поставках товаров.

Независимо на политические неурядицы, импульсивность внешней политики, трудности, вызванные экономическим кризисом, Украина и Россия обречены существовать рядом. На смену старым связям, обусловленным плановым развитием экономики, приходят новые, на базе современных рыночных отношений.

Важным элементом таких отношений должны стать современные банковские технологии, позволяющие осуществлять необходимые расчеты в нужное время и в нужном месте.

**Валерий Иваськин**



## Повідомлення

про відкриті передплати акцій  
відкритого акціонерного товариства  
«Реклама агенція "Европлайт"»

Предметом діяльності товариства є виробництво  
реклами та рекламної продукції.

Мета діяльності товариства покласти в сприятливі  
настрої ринку товарами та послугами,  
задоволення потреб юридичних та фізичних осіб у  
рекламних послугах, одержання прибутку в інтересах  
акціонерів та товариства.

Товариство створюється на невизначений строк.

Засновниками товариства є акціонери  
товариства "Consulting Ukraine" та рекламна агенція  
"Reklamaphenia".

Установчі збори відбудуться 4 травня 1996 року.

Статутний фонд товариства становить 5  
мільярдів карбованців, який поділяється на 5 тисяч  
простих іменных акцій номінальною вартістю 1  
мільйон карбованців кожна.

Передплата акцій буде проводитися за адресою:  
м. Київ, вул. Гоголівська, 7. Передплата  
розпочинається 20.02.96 р. і триватиме 6 місяців.

Засновники вносять до товариства рекламні  
облигодження.

Розрахунковий рахунок товариства № 15467484  
в АПІБ "Аваль" м. Києва, МФО 300335.

## Кожному руководителю — краткосрочное обучение за рубежом!

Фирма «Укрбизнескурс—Факультет управленческой  
переподготовки» приглашает руководителей  
и специалистов предприятий Украины различных форм  
собственности принять участие  
в семинарах, курсах, обучении и деловых поездках  
за рубеж в 1996 году  
согласно прилагаемого графика по темам:

1. Создание предприятий, управление ими. Опыт их акционирования и приватизации.
  2. Управление персоналом.
  3. Кадровый менеджмент.
  4. Финансовый менеджмент предприятий.
  5. Контроль качества нефтепродуктов с учетом международных норм и правил.
  6. Банковское дело.
  7. Офисные компании на Кипре.
  8. Опыт работы промышленных предприятий различных стран.
- Возможен заказ любых других тем, а также деловых визитов по профилю деятельности.
- Ориентировочные сроки учебно-деловых поездок на 1996 год:
1. Франция: февраль—март; май—июнь; сентябрь—октябрь (учебный семинар).
  2. Великобритания: май—июнь; сентябрь—октябрь (учебный семинар).
  3. Великобритания (Бирмингем) — международная выставка обработки станков и технологий MACH'96: апрель.
  4. США (Майями): апрель—май; ноябрь (учебный семинар).
  5. Кипр (Лимассол): май; июль—август; сентябрь—октябрь (учебный семинар).
  6. Сингапур: ноябрь—декабрь (деловая поездка).
  7. ОАЭ: Абу-Даби — международная нефтяная выставка и конференция ADIPEC: октябрь. Дубай — международная арабская промышленная выставка SHOW'96: ноябрь.
  8. Италия (Барселона): июнь (учебный семинар).
  9. Истамбул (2 дня) — Ангалия (5 дней): международная строительная ярмарка INTERMAK'96: май; международная ярмарка механических станков TATEF'96: октябрь.
- Отправление групп по мере их комплектации. Возможен заказ внеплановых групп.
- Оплата — согласно договора по безналичному расчету как в иностранной валюте, так и в карбованцах. Приглашаем к сотрудничеству заинтересованных лиц.
- Справки и заявки по тел.:
- (044) 211-06-26, 211-03-92.  
Факс (044) 213-98-81.  
TELEX 131494 BUTON SU.

Украинский Дом экономических и научно-технических знаний проводит в г. Киеве следующие семинары-практикумы:

«Особенности аренды и приватизации земли, объектов незавершенного строительства и нежилых помещений»  
(22 — 23 февраля).

«Финансовые риски: методы оценки и управления»  
(14 — 15 марта).

Контактные тел.: (044) 224-70-43, 224-80-09.

### ФІРМА Технік

пропонує зі складу в Києві

- ✓ Пекарні ПТ-1 0,5; 1 т/змну — 799 млн. крб.
- ✓ Млинярський комплекс МТ-1 «під ключ» — 1100 млн. крб.

253002, Київ-2, в/с 205  
тел.: 517-08-35, 558-62-26.

Установчі збори відкритого  
акціонерного товариства  
«Ольшанський спецав'іс»  
відбудуться 15 березня  
1996 року о 12-й годині  
у приміщенні актового залу.  
Правління.

### Станкобудівельна фірма «Станкоколес» пропонує і реалізує:

- Станок комбінований універсальний деревообробальний;
- Токарно-присувку станку деревообробальному;
- Ленточношлифовий станок ЛШС-2500;
- Листові різальні машини L=1250 мм;
- Листові дискові різальні машини L=1250 мм;
- Металорежущий інструмент в асортименті;
- Набори різьбярського інструмента «Рис» і «Інструмент» в асортименті;
- Пилки дискові, деревні 130, 110, 100, 85, 75, 60, 40, пилки-стріжки, заготовки дискові, форсони;
- Шліфувальні диски-сандаки;
- Ключі гаєчні різьбові, трубні;
- Лампочки автомобільні А12В: 5W; 4W;
- Хозтовари в асортименті.

Возможна транспортировка  
железнодорожным контейнером.

Адрес: 253121, г. Киев-121,  
ул. Горьковская, 228/228.  
Тел./факс: (044) 556-72-54.

Официальное представительство  
Сукремльского  
чугуннолитейного завода  
СП "Крониф-Киев"

Реализует  
**ТРУБЫ И  
ФАСОННЫЕ  
ЧАСТИ  
ЧК-50  
ЧК-100  
ЧК-150**

Гибкая система скидок!  
Формируем пакет заказов на 1996 год.

В Киеве: (044) 474-56-09,  
474-7207, 474-50-90  
В Херсоне: (0552) 53-13-33

Арбитражным судом Закарпатської області (м. Ужгород, пл. Народна, 4) порушено справи про банкрутство:

1. Справа № 80/7 від 14.11.95 р. по Страховій компанії «Славія-Панонія», юридична адреса: с. Оноківці, вул. Кар'єрна, 5, р/р 1609702 Промішневбанк.

2. Справа № 82/7 від 14.11.95 р. по будівельно-монтажному кооперативу «Енергетик», юридична адреса: Закарпатська обл., м. Ужгород, вул. Мукачівська, 6, р/р 461325 Укрсоцбанк.

3. Справа № 81/7 від 14.11.95 р. по Спільному українсько-словацькому підприємству «Спужик», юридична адреса: Закарпатська обл., м. Ужгород, вул. Швабська, 7/20, р/р 604025 Промішневбанк.

Для виявлення інших кредиторів.

## СЕЛЬХОЗТЕХНИКА со склада в г. Харькове



310001 г. Харьков Являемся официальным представителем:  
ул. Кирова, 3  
тел. (0572) 21-87-96  
факс (0572) 64-10-27

— американской фирмы JOHN DEERE  
— словенской фирмы PNEUSEL-ACCORD  
— норвежской фирмы KVERNELAND  
— новозеландской фирмы TRU-TEST

### ОТ ВЕДУЩИХ МИРОВЫХ ФИРМ

#### ✓ ТРАКТОРЫ И КОМБАЙНЫ

фирмы JOHN DEERE

✓ зерновые СЕЯЛКИ

фирмы PNEUSEL-ACCORD

✓ ПЛУГИ И ЛЕБЕХИ норвежской

фирмы KVERNELAND

✓ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ

ЖИВОТНОВОДСТВА новозеланд-

ской фирмы TRU-TEST

(используются электронные весы, при-

ставки, измерители для определения

моментов, универсальные для любых

видов животных)

### ОТ ОТЕЧЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

Трактор

Бульдозер

Борона тяжелая дисковая

Батерия БД 8 и БД 9

Кормораздатчик

Прицеп тракторный

Навозоразбрасыватель

Картофелекопалка

Жатка (модерн.)

Косилка с измельчит.

Косилка косос. роторная

Плуг 3-х корпусный

Плуг 4-х корпусный

Плуг 5-ти корпусный

Зерноотсеиватель

Культиватор фрезерный

Культиватор пропашной

Культиватор (новос. и приц.)

Сцепка гидроцифир

Дангатали

### ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

✓ для БОРОНЫ БДТ-7 (диски,

корпус подшипников, оси короче-

ны и длинные, узоры выгнутый

и выпуклый, крышки, шпунты,

штуки, шайбы)

✓ насосы гидравлические НШ

✓ лопатки к ПЛН-3-35

✓ НОЖИ режущих аппаратов

на "Ниву" (4 и 5 метров) и ЖВН

✓ ПОЛОТНА подборщиков на

"Ниву", ЖРБ и ЖВН

✓ РЕМНИ вентиляторов и при-

водной

✓ насадки для муфт сцепления

и тормозов

✓ фильтрующие элементы к

ЭЛ, КАМАЗ, ГАЗ и тракторам

✓ ПОДШИПНИКИ и САЛЬНИКИ

### Уведомление об общем собрании акционеров ОАО «Лебединский семенной завод»

15 марта 1996 года в помещении лекционного зала АО «ЛСЗ» по адресу: с. Лебедин Шполянского района Черкасской области состоится общее собрание акционеров ОАО «Лебединский семенной завод» с повесткой дня:

1. Утверждение годовых результатов деятельности ОАО «Лебединский семенной завод», отчет и выводы ревизионной комиссии.
2. Индексация уставного фонда общества и вкладов акционеров.
3. О создании совместных предприятий и вступление в другие акционерные общества.
4. Порядок распределения прибыли.
5. О проведении второй эмиссии.

Начало собрания в 11.00.

Регистрация акционеров (их представителей) будет производиться 15 марта 1996 года с 8 до 10 часов в помещении лекционного зала АО «ЛСЗ».

С проектами документов, выносимыми для рассмотрения общим собранием, можно ознакомиться в бухгалтерии ОАО «ЛСЗ», начиная с 1 марта 1996 года с 10 до 16 часов.

22 февраля 1996 г. в 14.30 в помещении конференц-зала по адресу: 254072, г. Киев, ул. Фрунзе, 74 состоится собрание акционеров ОАО «Фармак».

Повестка дня:

1. Отчет правления об итогах финансово-хозяйственной деятельности за 1995 год и перспективах развития в 1996 году.
  2. Утверждение акта документальной ревизии, производства и финансово-хозяйственной деятельности за 1995 год.
  3. Принятие новой редакции устава.
  4. Распределение прибыли и утверждение смет расходов на 1996 г.
  5. Довыборы члена правления согласно устава.
- Регистрация акционеров (их представителей) будет производиться 21 февраля с 14.00 до 17.00 часов и 22 февраля с 10.00 до 12.00 часов.

## У номер

## Київ

## Атомки автоматизуються

Колегія Державного комітету з використання ядерної енергії затвердила графік оснащення АЕС України автоматизованими системами управління (АСУТП), розробленими харківським НВО «Хартрон».

Як повідомляє агентство «Інтерфакс-Україна», за рішенням колегії, перші АСУТП будуть встановлені на 3-му енергоблоці Запорізької АЕС, починаючи з 1997 року. Розміщення замовлень на заводи для виготовлення деталей перших АСУТП почнеться вже в 1-му кварталі цього року. Прокрутування установок систем управління покладено на Харківський інститут енергетичного проектування.

У 1998 році заплановано почати оснащення системами управління 1-х енергоблоків Хмельницької та Південно-Української АЕС. У 1999 — 2-го 1-3-го ПНАЕС. До 2002 року практично на всіх реакторах України вестимуться роботи з установлення АСУТП.

## Ярмарок кар'єр

Його інтенсивно готують у Національному університеті «Києво-Могилянська академія». Взяти участь у ярмарковій запрошено понад 200 фірм.

Ініціатор акції — Центр кар'єри і працевлаштування НаУКМА — чи не єдина подібна структура у вузах України, створена завдяки фонду «Євразія» і Канадсько-українській програмі партнерства. У центрі зібрано базу даних про потенційних роботодавців. Інформацію про студентів розсилають фірмам, які шукають фахівців і ділових партнерів.

## Луцьк

## У академіків з'явився дах

У Луцьку створено Волинський академічний дім. В роботі його організаційного засідання взяли участь академіки з Києва, науковці з Волинського держуніверситету і Луцького індустріального інституту, книговидавці, журналісти. Обрано керівництвом академічного дому. Його очолюватиме професор Віктор Удалов. Отже, у Луцьку створено ще одну поважну організацію. А яка від того буде користь — поживемо — побачимо.

## Кіровоград

## Заплануємо сім'ю

Обласну програму «Планування сім'ї» затвердив своїм розпорядженням голова Кіровоградської обласної адміністрації Микола Сухомлин. Вона передбачає створення обласного центру планування сім'ї на базі обласної дитячої лікарні, а також міжрайонних центрів у Гайвороні, Знам'янці, Добровеличківці, Бобринці, Світловодську та Олександрії.

У навчально-виховних закладах впроваджуватимуть сучасні методи психодіагностики, профілактики та корекції психосоціальних відхилень у підлітків, читатимуть курс підготовки до створення майбутньої сім'ї.

## Йосип Бродський

Тридцять років тому Він написав такі рядки:

## НА СМЕРТЬ Т.С. ЕЛІОТА

Он умер в январе, в начале года.  
Под фонарем стоял мороз вихода.  
Не успевала показатъ природа  
ему своих красот кордебалет.  
От снега окая становилась уже.  
Под фонарем стоял глгашатый стул.  
На перекрестках замерзали лужи.  
И дерь во запер на цепочку лет...  
Лауреат Нобелевской премії з літератури Йосип Бродський помер в ніч з 27 на 28 червня в США, де він проживав 24 роки свого 56-літнього земного існування.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України.  
Видавець — Президія Верховної Ради України.  
252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;  
телерадіо — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.  
• Рукописи не повертаються.  
• Лістування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КІП № 1 від 18.09.1990 р.

## Живе — хто робить, а не плаче

У ПТАХОРАДГОСПІ «Крупецький», що у Радивілівському районі Рівненщини, минулого року 165 мільйонів карбованців витратили лише на поліпшення побутових умов виробничиків. Господарство не має боргів за електроенергію і газ. Середня місячна зарплата працівників — 8 — 12 мільйонів карбованців, а будівельники, було, одержували за місяць і до 20 мільйонів.

— Як же так, — запитує директора господарства Володимира Варфоломея, — повсюди оплакують, агрирний сектор, а ви — процвітаєте?

— У тому й справа, — відказує він, — що переважно працюють і, за звичкою, простирають по-жебрацькому руку до держави. Треба не плакати, а думати. Думати! Американські мільярдери працюють по 12 — 14 годин на добу. А наші керівники звикли як? Роздавали на планірії акції «Кажинний чинам» — і гуляй, Вася... З каларми треба працювати. То нам байки колись розповідали, що «незамінних нема». Хоча у командно-адміністративній системі процвітали на будь-якому шаблі і «вершинки без голови». Я особисто, аби моя воля, запровадив би контрактну систему наймання керівників. Шоб

кожен з них відчував потиличку гаряче дихання конкурента. А то сьогодні колгоспники найкращий той керівник, який відкриває зелену вулицю халапам і знати його вони не дадут нізащо. Але за таких умов урешті-решт не буде чого й красти, що нерідко й бачимо...  
— Ось, приміром, малі ді-

— продовжує далі директор, підтверджуючи свої слова, що треба господарювати за головою.

Продавали його державі, скажімо, по 100 тисяч карбованців за кілограм живої ваги. А я знайшов такий обмін на солярку, що кілограм м'яса у мене вийшов у півтора раза дорожчий. Треба у найменшому шукати вигоду, аміти рахувати... Продав вигідно м'ясо — закупив добрив, гербіцидів. Є паління, мастила...  
— Ось так: є гроші, є паління і людям добре оплачувана робота. Бо — діє виробництво. Лише фабрика дає за добу кількасот мільйонів прибутку. І це при тому, що

радісно практично не має власної переробки сільськогосподарської продукції. Господарство має у своїй мажорі, ларки в обласному і районному центрах, ресторани і готелі, бо розташоване неподалік від траси Рівне — Львів.

Додамо: директор «Крупецького» торік одержав від цукрозаводу в нагороду автомобіль — за 420-центнерий урожай солодких коренів. По 53 центнери видає у нього сектар зернових, по 22 — соняшник (це на Рівненщині), надано від корови по 4,5 тисячі кілограмів молока. Ось так господарюють. Подивіться на це, «доброчинці», ті, хто давно вже бачить Україну якшо не у прірві, то принаймні на самому її краєчку. Втім, тут також сподіваються, що колись держава повернеться-таки обличчям до аграріїв. Наприкінці нашої розмови Володимир Олександрович висловив своє заповітне бажання:

От який податки були хоч на третину меншини...

Сергій МЕЛЬНИЧУК.  
Рівненська область.

## Є хліб. Та черства хліборобська скибка

## Досвід

Зернових. Переглянули і продовжуємо вдосконалювати систему використання орної землі. З кожним роком урожай збирає все більше і більше поживної речовини, а натомість нічого не вноситься. Виручають тут чорні пари, які дають змогу полю відпочити, щоб потім подати чи й потроїти віддачу, як і сталося торік.

Ще одним засобом ефективності господарювання стала турбота про забезпечення кормами тваринництва. Замість того, щоб засівати значні площі кормовими культурами, трапляється на дядь, збирати і перевозити силос чи люцерну з поля на ферми, де вони висихають і перетоптуються худобою, пішли шляхом створення культурних пасовищ. Засівають поле злако-бобовими культурами, і потім корови та бички з кінця по жовтень пасуться самі. До речі, таким шляхом ідуть і країни з високорозвиненим сільським господарством. А яка, знову ж таки, економія людських, матеріаль-

них, енергетичних ресурсів! Коли восени селянам доводиться виконувати дві третини сезонних робіт, дуже стають у пригоді вилучені таким чином люди і техника.

Зрозуміло, не лише пари виручають хліборобів. Допомогає й поліпшення сортів сільськогосподарських культур. Переватно почали надавати гібриди. Спочатку зарубіжним, які допомагали придбати різноманітні посередницькі фірми. А потім подумали: навіщо за те насіння платити валюту, коли свої різні сорти соєвишню одеської та запорізької селекції результатами не поступаються за кордоном? Так, як і сорт кукурудзи, яким почала забезпечувати господарства обласні асоціації «Насіння Кіровоградщини».

Минулоїрочної осені заарнулися 400 тисяч гектарів озимини. Посіяли вчасно, зійшло все дружно. Якщо не завадить погода, урожай високого року буде ще більшим, ніж торішній.

Микола ВОЛОК.

Кіровоградська область.

## Лише результати

Футбол. Москва. Кубок Співдружності. «Динамо» (Київ), виступаючи в підруті, перемогло з однаковими рахунками — 2:0 — команди «Флора» (Естонія, Таллінн) і «Копетат» (Туркменія, Ашгабат). Матч міжкомуністичний. Боротьба була. У 23. Один з членів Білорусі та України вийшли до чвертьфіналу. Суперник нашої команди — «Жальгіріс» (Литва, Вільнюс).  
Хоккей. Чемпіонат МХЛ. «Сокол» (Київ) — «Металург» (Новокузнецк) — 1:3. Що єдину

шайбу у господарів закінчує чудовий нападників Анатолій Степаненко, якому в той день виповнилося 35 років. З чим і вітаємо його!

Позаду в напих земляків 11 матчів на другому етапі турніру. І — перша їх поразка. Тепер «Сокол» проведе поєдинки на виїзді: 4 лютого в Челябинську з «Трактором» і 6 лютого в Катеринобурзі з «Автомобілістом». А 9 та 11 лютого кияни приймають відповідно «Нефтехімік» (Нижньокамський) та «Крылья Советов» (Москва).

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

## Тваринництво

## Корівки потяглися на Захід

Один з найбільших у Миколаївській області відгодівельних комплексів — радгосп «Степовий», повідомив кореспондентові Українформу в управлінні сільськогосподарства обласної адміністрації, стає також нагороджувачем живої вантажі перед відправленням його за кордон. З цієї метою додатково закуплено три тисячі голів худоби для відгодівлі її до необхідних стандартів. Партнером та інвестором стало спільне українсько-болгарське підприємство «УкрСільгосппродукт». Воно вже виділило кошти на придбання бичків, корів, вітамінно-білкових добавок, спеціальні вантажники для доставки худоби в порт.

Передбачається також спорудження спеціалізованого порту. За повідомленнями з Очакова, там уже відбулися переговори представників властей та іноземних інвесторів. Обговорювалося питання про створення торговельного порту на базі гідротехнічних споруд, що залишилися від будівництва, яке зупинили кілька років тому через його екологічну недовільність. Скоріше за все, вже цього року розпочнеться інвестування у цей об'єкт, загальний обсяг якого, як передбачається, становитиме 150 мільйонів доларів.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.  
• Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.  
• За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить з 6 разів на тиждень (крім неділі і понеділка) українською і російськими мовами.  
Індекс 60955.  
Тираж 332125.

Комбінат друку видавництва «Преса України»  
252047, Київ-47,  
проспект Перемоги, 50.  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Зам. 0312019.